



אישה לאישה

המקלט לנשים מוכות, ירושלים

דף מידע ת.ד. 10403, ירושלים 91103 | jshelter@netvision.net.il | www.jerusalemshelter.org.il | חורף 2012

יהודה פוליקר במופע התרמה למקלט לנשים מוכות בירושלים



יהודה פוליקר Yehuda Poliker

"אני רוצה להקדיש את השיר הבא לכל מי שאי פעם העז". במילים אלה פתח יהודה פוליקר את מופע ההתרמה, שהעניק לעמותת "אישה לאישה", ומיד פנה לביצוע מרגש של שירו "כתמים", המתאר את ייסורי הגוף והנפש של אישה מוכה:

אין שפה כזאת נפנף בשמאלו הגבר
כשיד ימין מכה מונפת לכל עבר
אחר כך הסתכל בדך מבויש
הבטיח שתתחילו מחדש
ואת יודעת שזה רק עניין של זמן
אתמול הוא התנצל היום זה מסוכן
מחר שוב יכנס בו שיגעון
אחר כך טלויזיה ולישון
הוא לא אני מכיר אותך
אל תשקרי לי בשבילו
הוא לא אני מכיר אותו
את מכירה את כף ידו
לכל טירוף יש שק אגרוף
סמרטוט רצפה ופח אשפה
את מוטלת מושפלת
כתמים סגולים בעיני התכלת
הוא

© כל הזכויות שמורות
ליהודה פוליקר וליעקב גלעד

אירוע ההתרמה, שחתם את יובל ה-30 של העמותה, התקיים ב"בנייני האומה" בירושלים ולא במקרה חל בתאריך ה-23 בנובמבר, יומיים לפני היום הבינלאומי למאבק באלימות נגד נשים.



מתוך התערוכה "אימהות: מבט מהמקלט" שליוותה את קבלת הפנים באירוע ההתרמה השנתי
From the photo display "Motherhood in the Shelter," at the reception of Woman's annual fundraiser

את האירוע הנחתה איילין ארטין, אם לשלושה ילדים, המתגוררת באחת מדירות המעבר של העמותה, לאחר שהות של שלושה חודשים במקלט. קודם שהציגה את הדוברות (ראו מסגרת), אמרה: "לפניי עוד דרך ארוכה ועדיין אני אסירת תודה. בזכות העמותה גיליתי את המשמעות האמיתית של סביבה תומכת. אנשים שמאמינים בי, לא מוותרים עליי ולא מוותרים לי".

**בזכות העמותה
גיליתי את
המשמעות
האמיתית של
סביבה תומכת.
אנשים
שמאמינים בי,
לא מוותרים עליי
ולא מוותרים לי**

כ-1,500 איש גדשו את האולם הגדול, ביניהם גם 20 נשים, השוהות בימים אלה במקלט ובדירות המעבר. אומרת חנה, בת 35, אם לארבעה: "מילות שיריו של פוליקר והכוח של המוסיקה שלו נגעו בי. אף פעם לא יצא לי להיות בהופעה חיה ואני נדהמת למראה כל כך הרבה אנשים שהגיעו רק כדי להוכיח את תמיכתם בנו".

כמו תמיד, על הפקת האירוע ניצחה קבוצת מתנדבות מסורה, ששקדה ללא ליאות משך חודשים רבים על כל פרט ופרט ובכלל זה על

גיוס חסויות לאירוע, שיווק הכרטיסים ומכירתם ואף הכנת הכיבוד, שהוגש לבאים במהלך קבלת הפנים. מאמצי ההתנדבות כללו גם ייעוץ משפטי וביטוחי וכן מסע יחסי ציבור, שקודם על ידי משרדה של אתי אשד, המלווה את המקלט בהתנדבות זו השנה החמישית.

סך הכול הניב האירוע תשואה של למעלה מ-300,000 ש"ח – תמיכה קריטית, אשר ללא ספק תסייע לעשרות נשים ולילדיהן.

אברמסון, אחת מבאות האירוע, אשר לה היה זה מפגש ראשון עם "אישה לאישה": "אין בפי מלים להודות על הזכות שניתנה לנו לקחת חלק בערב המופלא הזה. ממש התרגשנו. לא רק ההופעה, אלא בעיקר הקהל התרגשות אוחות בי כשאני רואה שעדיין יש פה עם יפה שנחלץ לעזרת החלש ובמקרה זה החלשות".

אירועי ההתרמה של עמותת "אישה לאישה" כבר הפכו למסורת בירושלים ומושכים אליהם ידיים ותומכים מכל רחבי הארץ. האווירה המיוחדת הורגשה כבר בקבלת הפנים, שבה הוצגה תערוכת צילומים ועבודות בנושא "אימהות", פרי יצירתם של ילדים ונשים במקלט. התרוממות הרוח התעצמה ככל שהתקדם הערב והגיעה לשיאה במהלך הופעתו המחשמלת של יהודה פוליקר. היטיבה לסכם זאת יהודית



צילום: גיל יוחנן

"עם יפה" – קבלת הפנים בנייני האומה
The "really beautiful people" at the reception of Woman to Woman's annual fundraiser, Jerusalem ICC

הקהילה תומכת בתעסוקת נשים

תחת קורת הגג של מתנ"ס פאני קפלן בשכונת פת בירושלים מקדמות עובדות לשעבר של המקלט חממה תעסוקתית לנשים

במהלך קבלת הפנים, באירוע ההתרמה, שמחה עמותת "אישה לאישה" לארח דוכן של תכנית פאני קפלן לעידוד השתלבות נשים בעבודה מקצועית.

התכנית, שיצאה לדרך לפני כשנתיים, מיועדת לנשים, ביניהן נשים ששהו במקלט, שהן בעלות מקצוע, אך אינן מצליחות להשתלב במעגל העבודה. תחת קורת הגג של מתנ"ס פאני קפלן, בשכונת פת בירושלים, מוצע לנשים מרחב תעסוקה, שבו עמדות עבודה בתחומים, כגון: קוסמטיקה, רפלקסולוגיה, תפירה, עיצוב גרפי וספרות. המשתתפות בתכנית נותנות במקום שירות מקצועי, אמין ואישי לכל מבקש – כל

אחת בתחומה – תמורת שכר המכבד את עבודתן וכישרונותיהן. במהלך עבודתן מלוות המשתתפות בהדרכה המתמקדת בצרכיהן האישיים ובנסיונות חייהן וכן בנושאים מקצועיים, כגון: ניהול עסקי וניהול משא ומתן עם לקוחות וספקים.

מירי בנשלום דור, מנהלת המקלט: "התכנית נותנת מענה לאחד האתגרים המורכבים ביותר בפניהן ניצבות רוב הנשים המגיעות למקלט. גם נשים שיש להן מקצוע מתקשות להתפרנס עקב קשיים משפחתיים, היעדר כישורי חיים מתאימים, חוסר ידע על התנהלות מקום עבודה ובעיות קליטה ושפה".

התכנית, המושתתת כולה על עבודת התנדבות, היא פרי יוזמה של עובדות לשעבר במקלט לנשים מוכות בירושלים וביניהן הגבי ישראלה הירשברג, מי שהקימה וניהלה שנים רבות את תכנית דירות המעבר של עמותת "אישה לאישה" וכיום מכהנת כחברת הוועד

המשך <

רות חשין



רות חשין Ruth Cheshin

חברה הנלחמת באלימות נגד נשים ומתאמצת לקדם שוויון מלא בין המינים לא יכולה להיות גם חברה המדירה נשים מהמרחב הציבורי

רות חשין, ידידה ותיקה של המקלט, פרשה לא מכבר מתפקידה כנשיאת הקרן לירושלים, בה כיהנה במשך יותר מ-20 שנה. בדברים שנשאה הגבי חשין היא הדגישה את ההקשר החברתי הרחב של עבודת המקלט ואת החשיבות שבשמירה על זכויות נשים. בהתייחסה לתופעה הפוגענית של הדרת נשים מהמרחב הציבורי, אמרה:

"כמה נהדר לראות כאן כל כך הרבה נשים: נשים שלא חושבות שהן צריכות להתחבא בגלל שהן נשים, נשים שלא

חושבות שיש להן במה להתבייש בגלל היותן נשים ובעיקר נשים היוצאות לקראת אחרות כדי לעזור להן במצוקתן... חברה הנלחמת באלימות נגד נשים ומתאמצת לקדם שוויון מלא בין המינים לא יכולה להיות גם חברה המדירה נשים מהמרחב הציבורי ונכנעת לשוליים קיצוניים שהולכים ומתרחבים".

ארנה רשף

ארנה רשף, יושבת ראש הוועד המנהל של עמותת "אישה לאישה", פנתה מעל הבמה לקהל היושב באולם: "אתם מעניקים לנו תחושה של חיבוק חם, של הזדהות עם פעילותנו ואתם מחזקים אותנו בעבודה היומיומית עם הנשים והילדים. אין שמחה בחיים בצל האלימות: יש – פחד, השפלה, כאב, אבדן ערך עצמי, סבל וייאוש. יש שמחה הערב? – ודאי שיש – על השותפות הנאמנה שלכם איתנו במאבק למיגור האלימות במשפחה, על הקיום של מקומות כמו המקלט והדירות שלנו, על נשות המקלט, שיושבות כאן איתנו הערב. נשים יקרות, ראינה במו עיניכן את הקהל הרב שיושב כאן ואומר לכן – לא נשלים עם התופעה המכוערת והאכזרית של אלימות כלפי נשים, של אלימות במשפחה".

לא נשלים עם התופעה המכוערת והאכזרית של אלימות כלפי נשים ושל אלימות במשפחה

מירי בנשלום דור

בדברים שנשאה מנהלת המקלט, מירי בנשלום דור, היא התייחסה אל נושא האימהות, שעמד השנה במרכז אירוע ההתרמה: "התפקיד האימהי הוא תפקיד חשוב ומשמעותי, והוא אחד התחומים הנפגעים ביותר מחיים בצל אלימות. אישה החיה עם גבר אלים לא יכולה לשמש מודל של עצמאות לילדיה, היא לא יכולה להעניק להם ביטחון עצמי ולא יכולה להוות דמות חינוכית עבורם. אבל באותו תפקיד, שכמעט הופקע מידיה של אישה נפגעת אלימות, טמון גם קסם גדול. התפקיד הזה נותן להרבה נשים סיבה וכוח להילחם, לא לוותר ולא לחזור לחיים שמהם נמלטו... לנשים השוהות במקלט, היושבות איתנו כאן באולם, אני רוצה להגיד – כל האולם הגדול והמרשים הזה, מלא אנשים שרוצים לתת לכן כוח להמשיך בשינוי שבו התחלתן. אז יותר מהכול, אני מקווה שתצאו מהערב הזה מחוזקות ומאמינות ביכולתכן להמשיך במה שהתחלתן ולא להישבר".

כל האולם הגדול והמרשים הזה מלא אנשים שרוצים לתת לכן כוח להמשיך בשינוי שבו התחלתן

**תוכנית התעסוקה במתנ"ס פאני קפלן
Toward economic independence: women acquire work experience at the Fanny Kaplan Community Center >**

המנהל. "האני מאמין של התכנית", אומרת ישראלה, "היא הכנה ליציאה לעבודה באמצעות התנסות תעסוקתית ממשית על כל היבטיה בסביבה תומכת וידידותית. במובן זה, מדובר בתכנית שהיא המשך טבעי לעבודה הטיפולית ולליווי הנשים במקלט ובדירות המעבר זכות לו. הציבור מוזמן להכיר את המקום, ליהנות ממקצועיות, מיחס אישי וממחירים נוחים ובכך לעודד את הנשים ולהשתתף בדרכן לקראת עצמאותן הכלכלית".

ליצירת קשר ולקביעת תור:

בית פאני קפלן

מוריס פישר 20, שכונת פת, ירושלים | טל. 02-6782858

matnasp@fannykaplan.org





Thank You

Woman to Woman gratefully acknowledges the support of: Coca Cola Israel, Clore Israel Foundation, the Jerusalem Foundation, Jewish Federation of Greater Middlesex County, NJ, Matan – Investing in the Community, PEF Israel Endowment Funds, Spira Fund, Steinhardt Family Foundation, Israel, and all our generous private donors. Apologies to anyone we may have inadvertently omitted.



י, אישה שסיימה את שהותה בדירת מעבר ומנהלת היום מתפרה מדירתה השכורה בירושלים

I spent 12 months in our halfway housing project and today runs a dressmaking business from her Jerusalem apartment

בטי שילוח, 2011-1912

באוגוסט 2011 נלקחה מאיתנו ידידה ותיקה ויקרה של המקלט, בטי שילוח ז"ל.



בטי שילוח Betty Shiloah

בטי ליוותה את עמותת "אישה לאישה" שנים רבות. היא הצטרפה אלינו כמתנדבת בראשית שנות ה-80, בתקופה שבה המקלט פעל בתנאים פיסיים וקיומיים קשים ובאווירה של אדישות ציבורית. ביחד עם שותפתה לדרך, מרים לוי ז"ל, בטי הניחה את התשתית לגיוס תרומות ולקשרי החוץ של עמותת "אישה לאישה" והרחיבה אותה. קשריהן הענפים של מרים ובטי עם דמויות ומוסדות בולטים בירושלים סללו את המעבר של המקלט מן המבנה הישן שבו שכן אל מעונו הנוכחי והכשירו את הקרקע להמשך מאמצינו הפוריים לגיוס תמיכה קהילתית וכספית עבור הנשים וילדיהן.

בדברי הברכה, שנשאה יו"ר העמותה, ארנה רשף, באירוע ההתרמה האחרון, היא הביעה הוקרה לתרומתן הייחודית של מרים ובטי. רות רוסינג, מתנדבת וחברת עמותה, עבדה במקלט בראשית שנות ה-90 בתחום גיוס התרומות: "בטי ומרים לימדו אותנו ילחשוב בגדול".

הן היו החלוץ שלפני המחנה. קשה לדמיין את המקלט מגיע להישגים שאליהם הגיע ללא הגיבוי הבלתי מסויג שלהן. זו הייתה נתינה מיוחדת במינה. אני בטוחה שבטי ומרים היו רוות נחת רבה ממראה הקהל הגדול, שמילא את בנייני האומה".

ביחד עם שותפתה לדרך, מרים לוי ז"ל, בטי שילוח הניחה את התשתית לגיוס תרומות ולקשרי החוץ של עמותת "אישה לאישה"

תרומתכם תתקבל בברכה!

אנא עזרו לנו להמשיך להושיט יד לעשרות נשים וילדיהן מדי שנה

חדש !!! אפשרות לתרומה בכרטיס אשראי באתר האינטרנט של העמותה: www.jerusalemshelter.org.il



"אישה לאישה", ת.ד. 10403, ירושלים 91103
פקס: 02-6717386 | jshelter@netvision.net.il

התרומות מוכרות על-ידי הרשויות לצורכי מס הכנסה

Donations

The generosity of the public helps us meet more than half of our annual budget. Please help ensure our continued work and send your donation to:

Woman to Woman, POB 10403, Jerusalem 91103, Israel
jshelter@netvision.net.il

Tax-deductible contributions from the US can be sent through:

PEF Israel Endowment Funds, Inc., 317 Madison Avenue, Suite 607, New York, NY 10017, **Tel.** 212-599-1260
Fax. 212-599-5081, pefisrael@aol.com

Please include a note designating the gift to 'Woman to Woman – The **Jerusalem** Shelter for Battered Women'.

For contributions from other countries, please contact us at our above address.

Community Support for Working Women

At the Fanny Kaplan Community Center in Jerusalem's Pat neighborhood, former Shelter staffers run a program to encourage women to rejoin the work force.

A display booth at the reception for Woman to Woman's annual fundraiser this year highlighted a project operating out of the Fanny Kaplan Community Center in Jerusalem's Pat neighborhood. The program, inaugurated in 2010, is intended for women, including former residents of battered women's shelters, who have professions but have not integrated into the regular work force. The community center has allocated space for them to provide services in cosmetics, reflexology, sewing and dressmaking, graphic design, and hairdressing at respectable yet affordable prices. Program participants enjoy supervision focusing on their individual needs and life circumstances as well as professional issues such as business management, client relations, and supplier negotiations. Jerusalem Shelter Director Miri Benshalom Dor: "The program responds to one of the most complex challenges facing many women who come to the Shelter:



תוכנית התעסוקה במתנ"ס פאני קפלן
**Toward economic independence: women
acquire work experience at the Fanny Kaplan
Community Center**

achieving financial independence in the face of family stress, the lack of appropriate life skills, insufficient business know-how, and absorption and language obstacles."

The program, based entirely on volunteering, was formed at the initiative of former Jerusalem Shelter staffers led by Israela Hirshberg, the founder and for many years director of Woman to Woman's halfway housing program. "The program's credo," Israela explains, "is to prepare a woman to take an active role toward making her living through actual business experience, within a supportive environment. In this sense the program is a natural continuation of the Shelter's therapeutic and follow-up program, offered to Shelter veterans and other women as well. We invite the public to get to know us, to take advantage of quality services at reasonable prices, and in this way to encourage the participants and share their journey toward economic independence."

For information contact:

Beit Fanny Kaplan | Morris Fischer 20, Jerusalem | Tel. 02-6782858 | matnaspat@fannykaplan.org

Betty Shiloah, 1912-2011

In August 2011, Woman to Woman lost one of its oldest and dearest friends, Betty Shiloah Z"L.

Betty was part of Woman to Woman nearly from its inception. Trained as a social worker and sincerely concerned for her fellow human beings, she joined us in the 1980s and soon also brought us her friend Miriam Levin Z"L, a former public relations professional. Together they laid the groundwork for a proficient fundraising infrastructure. Their proximity to public figures and institutions in Jerusalem helped turn public apathy into interest. They used their considerable skills to persuade the Jerusalem Municipality, the Jerusalem Foundation and governmental agencies to bring the Shelter out of the deplorable hovel it occupied into its present spacious facility – a symbolic as well as practical admission of the legitimacy of Woman to Woman's work. Betty remained a devoted supporter long after her formal connection

ended, and for years her distinctive "Shalom banot!" signaled her welcome arrival at the Shelter.

At our latest fundraising event, Woman to Woman's Chairperson Orna Reshef acknowledged Betty and Miriam's unique contribution. Ruth Rossing, their fundraising protégée in the early 1990s: "Betty and Miriam taught us to 'think big.' It's hard to imagine the Shelter achieving what it did without their wholehearted and unselfish devotion. They'd be delighted to see how we've managed to fill the Jerusalem ICC with supporters."

**Together with
the late Miriam
Levin, Betty laid
the groundwork
for fundraising
and overseas
connections for
Woman to Woman**

Ruth Cheshin

A society that opposes violence against women and strives to promote full equality between the sexes cannot at the same time be a society that excludes women from public space

Ruth Cheshin, a veteran supporter of the Jerusalem Shelter in spirit and action, recently retired from the position of President of the Jerusalem Foundation, which she held for over 20 years. In her passionate address Ms. Cheshin broadened the context of the evening and talked about the importance of safeguarding women's rights in both the public and private spheres. Alluding to the disturbing trend of excluding women from public discourse and space, she remarked:

Photo: Courtesy of the Jerusalem Foundation



Ruth Cheshin רות חשין

"How wonderful it is to see so many women here! Women who don't think they need to hide because they are women, women who don't think they have anything to be ashamed of because they are women, and particularly women who ... come to one another's aid when needed A society that opposes violence against women and strives to promote full equality between the sexes cannot at the same time be a society that excludes women from public space and surrenders to the increasingly extremist elements at its margins."

Orna Reshef

Orna Reshef, Chairperson of Woman to Woman's Board of Directors, broke with her own personal tradition and addressed the audience:

"... We can feel you all holding out your arms to encircle us warmly, identifying with our goals and giving us the strength to persevere, to continue our work with the women and children who come to us.... A life lived in the dark shadow of violence can have no happiness, only fear, humiliation, pain, self-doubt, suffering, and despair. But can we be happy tonight? Of course we can! We can be happy because of your loyal participation in our struggle to put an end to domestic abuse! We can be happy because there are places like the Shelter and our halfway apartments! We can be happy for the women in the Shelter who are sitting with us tonight – to whom I say, just look at the crowd around you who've come to assure you that we will not tolerate the despicable phenomenon of domestic abuse!"

We will not tolerate the despicable phenomenon of domestic abuse

Miri Benshalom Dor

Jerusalem Shelter Director Miri Benshalom Dor addressed the issue of motherhood, which was the focus of this year's fundraiser.

"The vital role of being a mother is severely damaged by domestic abuse. Living with a violent partner deprives a woman of the ability to serve as her children's positive role model for independence and self-confidence.... But that role, which is virtually confiscated from a battered woman, can also hold out great charm. It can give many women the reason and the strength to fight, to persist, to finally turn their backs on the life they escaped To the women from the Shelter sitting with us here tonight I say that this spacious auditorium is filled with people who want to help you and give you the strength to carry on with the life-change you've begun. More than anything else, I hope you leave tonight confident in the belief of your own ability to stand strong and pursue the new path you have taken"

This spacious auditorium is filled with people who want to help you and give you the strength to carry on with the life-change you've begun

Photo: Gil Yohanan



איילין ארטין, השוהה בדירות המעבר, הנחתה את האירוע
Eileen Artin, resident of Halfway House, emceed the event



“עם יפה” – קבלת הפנים בבנייני האומה

The “really beautiful people” at the reception of Woman to Woman’s annual fundraiser, Jerusalem ICC

As always, the entire event was prepared by a group of dedicated volunteers who had worked unstintingly for months, finding sponsors, marketing and selling tickets, and baking the delicious refreshments. Volunteer efforts included pro bono legal advice, insurance consultation and, especially noteworthy, a public relations campaign spearheaded by Etty Eshed Communications who, for the fifth consecutive year, spared no effort to ensure that Woman to Woman receive media attention both locally and nationally. Proceeds totaled over NIS 300,000 – critical assistance that will help meet the needs of scores of women and children.

Our annual fundraiser has become a tradition in Jerusalem, drawing friends and supporters from all parts of the country. The wonderful atmosphere began at the reception preceding

the performance, where photographs taken by children and mothers in the Shelter on the theme of this year’s event – motherhood in the Shelter – were beautifully displayed. The enthusiasm at the reception turned to palpable energy and exhilaration that only increased as Yehuda Poliker’s captivating performance proceeded. Yehudith Abramson, who had never before attended a Woman to Woman fundraising event, summed it up:

“I can’t thank you enough for giving us the opportunity to be part of this magnificent evening. We were absolutely overwhelmed – not just by the performance, but especially by the people who attended. It was inspiring to see the really beautiful people, the ones who came to show their active concern for those who need help and support.”



Chanukah 2011

חנוכה 2011



Woman to Woman

Jerusalem Shelter for Battered Women

Newsletter P.O.B. 10403, Jerusalem 91103 | www.jerusalemshelter.org.il | jshelter@netvision.net.il Winter 2012

"To Those Who Dared"

Yehuda Poliker in Concert at Woman to Woman's Annual Fundraising Event



Photo: Roy Negri

Yehuda Poliker יהודה פוליקר

"I want to dedicate this song to those who dared" – that is how Yehuda Poliker prefaced his amazing performance at Woman to Woman's annual fundraiser, opening with "Ktamim" ("Spots"), which deals with the physical and emotional pain of domestic violence:

No such language, his left hand waves you off
But his right hand can't hit you hard enough
Then he looks at you, he's all contrite
And he promises it'll be alright
But you know that time's not on your side
Yesterday – remorse; today – the threat he can't hide
Then tomorrow he'll really lose his head
And after that: some TV and off to bed
Oh no, I know you
Don't tell me lies, I understand
Oh no, I know him too
And you know the feel of his hand
Every madman has his punching bag
His floor mat and his garbage bag
You lie there shamed
Oh no....

© All rights reserved to Yehuda Poliker and Ya'akov Gilad

The performance, which took place on November 23 at the Jerusalem International Convention Center ("Binyanei Ha'ouma"), was the culmination of Woman to Woman's thirtieth year of action and advocacy on behalf of battered women in Israel. Not coincidentally, the event fell two days before the International Day for the Elimination of Violence against Women.

The three keynote speakers, Ruth Cheshin, Orna Reshef and Miri Benshalom Dor, were introduced by Eileen Artin, a resident of Woman to Woman's halfway housing program: "I still have a long way to go," she said in a tremulous voice, "but I am grateful. In the Shelter I discovered true support. People who haven't given up on me."

Among the nearly 1,500 people who filled the hall, we were pleased to have 20 women currently residing in the Shelter. Hannah, 35, the mother of 4: "Poliker's lyrics and the power of his music really touched my heart. I've never been to a live concert before. And I can't believe that all these people came to show their support for us."

**In the Shelter
I discovered true
support. People
who haven't
given up on me**



הכנות לתערוכה "אימהות: מבט מהמקלט" שליוותה את קבלת הפנים באירוע ההתרמה השנתי

Children in the Shelter prepare the display "Motherhood in the Shelter," which accompanied the reception at Woman to Woman's annual fundraiser